



VERSUS (LUCHA)

VERSUS (STRUGGLE) - VERSUS (LUTTE)

Productora: PRODUCCIONES KAPLAN, S.L. Valencia, 149 bis entlo. 1ª. 08011 Barcelona. E-mail: prodkaplan@eresmas.com

Directores: GERMÁN RODA.

Productor: SALOMÓN SHANG.

Directores de producción: FRANCISCO RODA, MARTA LABORDA.

Guión: GERMÁN RODA.

Director de Fotografía: FERNANDO TORRES.

Cámara: SERGIO VILLANOVA.

Música: CARLOS IAZABO.

Dirección artística: ARANTXA EZQUERRO, DIEGO HERNÁNDEZ.

Vestuario: ARANTXA EZQUERRO.

Montador: NACHO BLASCO.

Montador de sonido: DANI ORTEGA.

Sonido directo: ALBERTO SENANTE.

Ayudante de dirección: SALOMÓN SHANG.

Maquillaje: ARANTXA EZQUERRO.

Intérpretes: NACHO RODRÍGUEZ (Pintor), PAULA POMARÓN (Musa).

35 mm. Eastmancolor. Normal 1:1,33.

Duración y metraje: 17 m. 466 mt.

Tipo de cámara: ARRIFLEX 535.

Laboratorios: IMAGE FILM, S.A.

Estudios de montaje: PRODUCCIONES KAPLAN, S.L.

Estudios de sonido: DIGIT SOUND.

Lugares de rodaje: Zaragoza.

Fechas de rodaje: agosto de 2002.

Distribución nacional: INDISA. Valencia, 149, bis entlo. 1ª. 08011 Barcelona.

Ventas mundiales (World Sales): INDISA. Valencia, 149, bis entlo. 1ª. 08011 Barcelona.

Nacho, un joven pintor, sueña con una chica. Se despierta y no puede dejar de pensar en ella. Decide ponerse a pintar el rostro de la joven. Después de una larga lucha consigo mismo, donde no puede dejar de pintar el cuadro y tampoco puede acabarlo, se dará cuenta de que su obra terminada es un cuadro sin acabar.

Nacho, a young painter, is dreaming about a girl. He wakes up and can't stop thinking about her. He decides to paint the girl's face. After a long struggle with himself when he can't stop painting the picture but he can't finish it either, he realizes that his finished work is an unfinished picture.

Nacho, un jeune peintre, rêve d'une femme. Il se réveille et ne peut arrêter de penser à elle. Il décide de commencer à peindre le visage de la jeune femme. Au terme d'une longue lutte contre lui-même, pendant laquelle il ne peut arrêter de peindre le tableau ni l'achever, il se rendra compte que son œuvre achevée est un tableau inachevé.
